

1. این کتابچه صحی

این کتابچه به شما کمک میکند که با سیستم صحی آلمان آشنا شوید و مطمئن شوید که داکتر تان از تشخیص های قبلی شما اطلاع دارد.

این کتابچه شامل بخش های مختلف میشود. این بخش اول معلومات مفید درباره سیستم صحی آلمان را شامل میشود و برای شما توضیح میدهد که در هنگام مریضی چگونه میتوانید کمک دریافت کنید. بر علاوه شامل معلومات درباره نحوه کار با این کتابچه را برای داکتر شما نیز میشود. بخش دوم شامل یک فورمه سابقه طبی میباشد، که میتوانید قبل از مراجعه به داکتر آن را پر نمایید تا داکتر وضعیت شما را بهتر درک نماید. بر علاوه این کتابچه این امکان را به داکتر تان میدهد که واکسیناسیون و معالجات انجام شده را ثبت نماید. لطفاً این کتابچه را همیشه در هنگام مراجعه به داکتر همراه داشته باشید. بدین وسیله داکتر تان میتواند به سرعت یک دید کلی از سابقه امراض شما را داشته باشد.

این کتابچه تنها برای شما است. شما خود تصمیم میگیرید که این کتابچه را به کی نشان میدهید. هیچ کس حق ندارد بر خلاف میل شما به معلومات شخصی موجود در این کتابچه دسترسی یابد.

2. حقوق مریض

در آلمان تمام افراد حق دریافت معالجه طبی را دارند.

استفاده از خدمات طبی کدام تاثیر منفی بر پروسه پناهنده گی شما ندارد. داکتران موظف به حفظ محرمانیت هستند. این به این معنی است که آنها تنها حق دارند زمان با دیگران درباره مریضان خود صحبت کنند که آنها اجازه دهند. این حفظ محرمانیت حتی در مقابل ادارات دولتی نیز برقرار میباشد.

همه افراد در انتخاب داکتر شان آزاد هستند. اگر از داکتر تان راضی نیستید میتوانید به یک داکتر دیگر مراجعه نمایید. تا زمان که در پروسه پناهنده گی قرار دارید، اداره خدمات اجتماعی Sozialamt مسوول پرداخت مصرف معالجه شما است. برای این منظور باید یک تصدیق معالجوی را از اداره خدمات اجتماعی درخواست نمایید. این ورق معالجه دسترسی شما به تمام خدمات معالجوی لازم را تضمین مینماید. برخی تدابیر به صورت حاد مورد نیاز نیستند، مانند گذاشتن دندان، با این ورق پوشش داده نمیشوند. این نوع معالجات برای شما زمان ممکن هستند که کارت بیمه خدمات معالجوی معمول را دریافت نمایید (پس از حداکثر 15 ماه در آلمان).

3. صحت در پروسه پناهنده گی

شما در طول پروسه پناهنده گی از ایستگاه های مختلف عبور خواهید نمود.

3.1 معاینه پذیرش اولیه

پس از ورود به آلمان پناهجویان در مراکز پذیرش مرکزی اسکان داده میشوند. در آن جا ثبت نام شده و میتوانید درخواست پناهنده گی دهید.

همه پناهجویان باید در راستای ثبت نام تحت معاینه طبی قرار بگیرند. این معاینه به تشخیص به موقع امراض ساری کمک مینماید و معمولاً شامل معاینه بدنی و ایکسری از شش ها میشود. بر علاوه در راستای معاینه به شما پیشنهاد میشود که واکسین شوید. لطفاً تمام معلومات مهم درباره وضعیت صحی خود را در اختیار داکتر قرار دهید! او میتواند به شما کمک کند در هنگام مریضی معالجه مناسب را دریافت نمایید. اگر کارت واکسیناسیون یا مدارک دیگر درباره صحت خود دارید، لطفاً آن را با خود همراه داشته باشید.

3.2 توصیه های عملی

پس از مدت به اقامت گاه عمومی منتقل میشوید. در این اقامت گاه های عمومی مددکاران اجتماعی Sozialarbeiter مشغول کار هستند که به سوالات شما درباره زنده گی در آلمان پاسخ میدهند.

معالجات غیر عاجل

وقتی قصد مراجعه به داکتر را داشته باشید نیاز به ورق معالجه خواهید داشت. در صورت که دندان دردی داشته باشید نیاز به ورق معالجه مخصوص دندان دارید. هر دو نوع اوراق را از اداره خدمات اجتماعی دریافت مینمایید. از مددکار اجتماعی Sozialarbeiter بپرسید که اداره خدمات اجتماعی مسوول شما که میتواند ورق معالجه را از آن دریافت نماید کجا قرار دارد. برای مسوولین اداره خدمات اجتماعی تمام مشکلات فعلی خود را به خوبی شرح دهید. اگر درد دارید باید آن را به وضاحت اعلام نمایید.

با ورق معالجه میتوانید به داکتر عمومی مراجعه نمایید. اگر قصد مراجعه به داکتران دیگر را دارید نیاز به دریافت ورق ارجاع از داکتر عمومی برای مراجعه به داکتر متخصص را دارید. برای مراجعه به داکتر متخصص معمولاً نیاز به وقت قبلی دارید. اوقات

Dari (Afghanistan)

انتظار برای وقت قبلی می‌توانند تا چند هفته به طول بیانجامند. باید بر سر این قرارها به موقع حاضر شوید زیرا داکتر این زمان را برای شما اختصاص داده است. اگر نمی‌توانید به زبان آلمانی صحبت نمایید، برای شما و داکتر تان بهتر است که یک مترجم همراه خود داشته باشید.

اگر نیاز به دوا داشته باشید، داکتر برای شما نسخه تهیه می‌نماید. دو نوع از نسخه وجود دارد که رنگ‌های متفاوت دارند (سرخ و سبز). با این نسخه‌ها می‌توانید از دواخانه ادویه دریافت نمایید. ادویه روی نسخه سرخ رنگ برای شما رایگان هستند، برای ادویه موجود در نسخه سبز باید پول پرداخت نمایید. ورق معالجه را از با یک مدرک دریافت می‌نمایید که به دواخانه نشان می‌دهید. برای نسخه‌های سرخ نباید کدام مصرف پرداخت نمایید. در محافظت از این مدرک کوشش کنید و آن را به دواخانه ارایه دهید.

موارد عاجل

برای موارد عاجل نیاز به ورق معالجه ندارید و می‌توانید مستقیماً به بخش عاجل Notaufnahme شفاخانه مراجعه نمایید. بخش عاجل به صورت شبانه روزی فعال است، حتی روزهای تعطیل. در موارد که خطر مرگ وجود دارد یا زمان که به دلیل مریضی قادر به مراجعه به بخش عاجل نیستید می‌توانید با مرکز عاجل تماس بگیرید. شماره عاجل 112 میباشد. اگر نمی‌توانید به زبان آلمانی صحبت نمایید، سعی کنید کسی را پیدا کنید که برای شما با مرکز عاجل تماس بگیرد. اگر کسی نیست که این کار را انجام دهد، نام و محل خود را به آرامی بیان نمایید (مثلاً نام سرک).

4. تماس

اگر در هنگام مریضی در دریافت معالجه مشکل دارید با مددکار اجتماعی اقامت گاه تان تماس بگیرید. بر علاوه مراکز فراوان مشوره و انجمن‌های وجود دارند که می‌توانند به شما کمک کنند:

کمک در دریافت معالجه طبی:

Halle، Ludwigstraße 37، **Medinetz Halle**، تلفون: 0152 15930043، ساعت مراجعه: هر پنج شنبه ساعت 16 تا 18

Magdeburg، Porsestraße 16، Bahnhof Buckau، **Medinetz Magdeburg**، تلفون: 0176 665 308 54، ساعت مراجعه: هر پنج شنبه ساعت 15 تا 17

مشوره و معالجه در مورد مشکلات روانی را از **Psychosoziale Zentren für Migrantinnen und Migranten** (PSZ) دریافت نمایید:

Halle، **PSZ Halle**: Marienstraße 27a، تلفون: 0345 21 25 768
Magdeburg، **PSZ Magdeburg**: Liebknechtstraße 55، تلفون: 0391 63 10 98 07

نماینده پناهجویان در ساکسن آنهالت:

Magdeburg، **Flüchtlingsrat Sachsen-Anhalt e.V.**: Schellingstraße 3-4، تلفون: 0391 5371281

کمک تلفونی برای مشکلات زبانی:

Halle، **Hallesche Interkulturelle Initiative (HIKI)**: تلفون: 0345 213 893 99

